

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2002 gesloten binnen het paritair comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid tot wijziging van artikelen 2 en 6 en tot invoering van een artikel 11bis in de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 maart 1976 houdende oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genoemd 'Waarborg- en Sociaal fonds der bedienden van de suikernijverheid en haar bijproducten' en tot vaststelling van zijn statuten.

Convention collective de travail du 24 juin 2002 conclue au sein de la commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, modifiant les article 2 et 6 et insérant un article 11 bis dans la convention collective de travail du 29 mars 1976 relative à la création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé 'Fonds Social et de Garantie des employés de l'industrie du sucre et de ses dérivés' et en fixant ses statuts.

(Algemeen verbindend verklaring gevraagd)

(Arrêté Royal demandé)

Toepassingsgebied

Champ d'application

Artikel 1

Article 1

§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de suikerfabrieken, de raffinaderijen, de fabrieken van invertsuiker, citroenzuur, de kandijfabrieken, de gistfabrieken, de distilleerderijen.

§1. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux employés des sucreries, des raffineries, des fabriques de sucre inverti, d'acide citrique, des confiseries, des levureries et des distilleries.

§2. Met 'bedienden' worden de mannelijke en de vrouwelijke bedienden bedoeld.

§2. Par 'employés' sont visés les employés masculins et féminins.

Adres

Adresse

Artikel 2

Article 2

Het artikel 2 van de statuten van het Waarborg- en Sociaal fonds der bedienden van de suikernijverheid en haar bijproducten **opgericht** door de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 maart 1976, algemeen verbindend verklaard door het Koninklijk Besluit van 7 juli 1977 (Belgisch Staatsblad van 2 september 1977) wordt vervangen door hetgeen volgt:

L'article 2 des statuts du Fonds Social et de Garantie des employés de l'industrie du sucre et de ses dérivés institué par la convention collective de travail du 29 mars 1976, rendue obligatoire par Arrêté Royal du 7 juillet 1977 (Moniteur Belge du 2 septembre 1977) est remplacé par ce qui suit:

'Art. 2

'Art.2

De maatschappelijke zetel van het Fonds is gevestigd te 1000 Brussel, Grote Markt, 11.'

Le siège social du Fonds est établi à 1000 Bruxelles, Grand'Place, 11.'

NEERLEGGING-DEPOT	REGISTR.-ENREGISTR.	NR.
28-06-2001	15-07-2002	N°

63.305/00/220

Artikel 3

Het artikel 6 van de statuten van het Waarborg- en Sociaal fonds der bedienden van de suikernijverheid en haarbijproducten opgericht door de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 maart 1976, algemeen verbindend verklaard door het Koninklijk Besluit van 7 juli 1977 (Belgisch Staatsblad van 2 september 1977) wordt vervangen door hetgeen volgt:

'Art. 6

Het Fonds wordt beheerd door een raad van beheer, paritair samengesteld uit afgevaardigden van de werkgevers en uit afgevaardigden van de bedienden.

Deze raad bestaat uit tien leden, te weten vijf afgevaardigden van de werkgevers en vijf afgevaardigden van de bedienden die de bediendeorganisaties vertegenwoordigen.

De leden van de raad van beheer worden aangeduid door het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid. Hun mandaat duurt drie jaar.'

Het volgende artikel 11 bis wordt ingelast in de statuten van het Waarborg- en Sociaal fonds der bedienden van de suikernijverheid en haar bijproducten opgericht door de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 maart 1976, algemeen verbindend verklaard door het Koninklijk Besluit van 7 juli 1977 (Belgisch Staatsblad van 2 september 1977):

Artikel 4

'Art. 11 bis

Het administratief beheer van het Fonds wordt waargenomen door het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de voedingsnijverheid'

Geldigheidsduur

Article 3

L'article 6 des statuts du Fonds Social et de Garantie des employés de l'industrie du sucre et de ses dérivés institué par la convention collective de travail du 29 mars 1976, rendue obligatoire par Arrêté Royal du 7 juillet 1977 (Moniteur Belge du 2 septembre 1977) est remplacé par ce qui suit:

'Art. 6

Le Fonds est géré par un conseil d'administration, composé paritairement de délégués des employeurs et de délégués des employés.

Ce conseil compte dix membres, c'est-à-dire cinq délégués des employeurs et cinq délégués des employés, représentant les organisations des employés.

Les membres du conseil d'administration sont désignés par la Commission Paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire. Leur mandat dure trois ans.'

L'article 11 bis suivant est inséré dans les statuts du Fonds Social et de Garantie des employés de l'industrie du sucre et de ses dérivés institué par la convention collective de travail du 29 mars 1976, rendue obligatoire par Arrêté Royal du 7 juillet 1977 (Moniteur Belge du 2 septembre 1977):

Article 4

'Art. 11 bis

La gestion administrative du Fonds est assurée par le Fonds Social et de Garantie de l'industrie alimentaire'

Durée de validité

Artikel 5

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft **uitwerking** met ingang op 1 januari 2002. Ze is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door één der **partijen worden opgezegd mits** een opzeggingstermijn van zes **maanden**, betekend per een ter post aangetekende brief gericht aan de **voorzitter van het paritair comité** voor de bedienden uit de voedingsnijverheid en aan de **organisaties erin vertegenwoordigd**.

Article 5

La présente convention collective de travail entre en vigueur le **1er janvier 2002**. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.